

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



D. Guillermo Mayol y Mayol

FALLECIÓ EN FORNALUTX EL DÍA 28 DE JUNIO

A LA EDAD DE 55 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(E. P. D.)

Sus desconsolados esposa, D.^a Catalina Colom; hija, D.^a Ana; hijo político, D. Bartolomé Estades; madre, D.^a Ana Mayol; padre político, D. José Mayol; hermanos, D.^a María, D. Jorge, D. Bartolomé y D.^a Ana; hermanos políticos, D. Bartolomé y D. José Colom, D.^a Magdalena Vicens, D.^a Rosa Mayol y D. Bartolomé Mayol; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que recibirán especial favor.

Sección Literaria

EL DEPOSITO

(HISTÓRICO)

—¡Ni que lo pienses, ni que lo sueñes! Un hombre en la convalecencia... y de una enfermedad como la que tú has pasado, salir de viaje de negocios, y sin necesitarlo, gracias a Dios, es un pecado mortal, ¡una avaricia! Nada, no; en tu casita, que para eso la tienes; con tu mujer y tus hijas, que se están mirando en tí como en un espejo, y anda y que trabaje otro, que bastante has trabajado tú y te has aperreado en este mundo.
—Si es ahí, a un salivazo, mujer. Si antes de las veinticuatro horas puedo estar de vuelta, con mil duros ganados honradamente. Tomo el tren en el apeadero de los Pinares. Llego a las siete y media. Ceno como... un senador vitalicio. Me acuesto como un patriarca. Me levanto a mi hora, y a la una de la tarde puedo salir para acá con el negocio hecho. Descuida que me llevaré las píldoras y el jarabe y los tomaré a sus horas, aunque sea en el tren... Después de todo, el médico es el primero que dice que lo que me conviene es mudar de aires, de modo que mira tú por dónde me viene bien un viaje como ese, hasta por motivo de salud... Yo no me avergo. ¿qué quieres?, a comerme la sopa boba sentado en un sillón y leyendo los periódicos, que yo no he visto cosa más aburrida que las sesiones de Cortes... Con que ponme en el maletín un par de calcetines y dos o tres pañuelos, un par de cajetillas de tabaco y las medicinas... Manda por mi al apeadero mañana por

la tarde, y si no rematara el negocio por cualquier cosa, ya te pondré un telegrama para que estéis tranquilas.

II

—Con que el hombre salió de viaje sin encomendarse a Dios ni al diablo. ¿...?
—Como que lo que toca los hombres, no tenéis hartura con los dineros. Le ha salido una partida de aceite en la Torbisca, y allá se encampó ayer tarde en el carreta. Esta noche la esperamos, y a los Pinares ha ido por él con la jaca Mañoete.

—Pues una temeridad ha sido salir de viaje un hombre así, y más, solo y sin compañía... Aunque siempre se ha dicho que donde está el cuerpo está la muerte, y lo mismo va el carnero que el cordero, un hombre a su edad y con un padecimiento tan traicionero como el suyo, no ha debido menearse de su casa. ¡Que no y que no!

—¿Sabes tú algo quizás, Rafael?
—¡Ojalá no lo supiera!
—¡¡¡Por los clavos de Cristo, explícate de una vez!!!

—Pues, hija, ¿para que vamos a andar con rodeos?... El telegrafista me ha mandado decir con mi cuñado que...

—¿¿¿Qué, Rafael de mi alma???

—Pues que ha recibido un parte, que se ha muerto, y que si lo queréis ver, en la Torbisca lo tenéis... ¡en el depósito!

III

—¡¡¡Señor Dios de los Ejércitos!!!
El duelo consiguiente. Madre, hijas y sobrino, que era el que había llevado la noticia, salen destampirados a los Pinares... cogen el tren por los pelos, para llegar a la Torbisca a las siete y media de la tarde...

Lo que lloraron aquellos cuerpos (y

con razón) por el camino no hay lengua que lo explique. La muerte de un ser querido es siempre, y por sí sola, de plañir, mucho más con la agravante de en tierra extraña, en un cuartucho de un parador y con el horripilante epilogo del depósito...

IV

—Oiga usted, buena señora; ¿por dónde se va aquí al cementerio?

—Sigán ustedes por la calle Reá, to seguio. Dejan ustedes a la izquierda la Crú del Humillaero. Siguen ustedes la carretera adelante, y las tapia y los aciprese le dirán a usted cuá é. ¿Son usted, aun que mar pregunte, la familia der muerto?

—¡Ay, sí, señora; para servir a usted!
—Po la acompaño a usted en su sentimiento.

V

—¿Hace usted el favor de dejarnos entrar en el depósito?

—¿Son usted quizá la familia der muerto?

—Sí señor, ¡desgraciadamente!... Su mujer y sus hijas, servidoras de usted.

—¡Pero si es un muchacho, que no habría entrao en quinta!

—¿Qué, muchacho ni muchacho? ¡Un hombre hecho y derecho, con cincuenta y cinco años a la cola!

—Pues aquí er cadáve que hay es er de un muchacho forastero, que ha aparecio ajogao en «los taraje», y que quizá será uno que se ajogó jace tres día en Cantillana.

—Pues nosotras lo vamos a ver si usted nos deja. Hemos recibido un parte de que estaba aquí en el depósito, y figúrese usted cómo estaremos. ¿No ha oído usted hablar nunca de Ramón Cascajo, corredor de aceites?

—Esta mañana lo he visto por una

cusaliá, que saía der molino de los Falle con don Justo.

—¿¿¿Entonces???

VI

—¡Hombre! ¡Se pinta usted solo para dar bromas!

—¿..?

—¡El escándalo que ha armado usted, con que si yo me había muerto en la Torbisca y hasta que estaba en el depósito!

—¿¿Yo??

—¡Sí, señor! ¡usted!... ¡Usted que se prevale de un cargo tan serio como éste para apuñalarle el corazón a una casa de familia con una noticia falsa, como la que mandó usted a mi primo Rafael con su cuñado!... ¡Eso no es capaz de hacerlo más que... un títere como usted!

—¡Oiga usted caballero! ¡Que ni aquí ha habido tal broma ni soy hombre que tolera que se ponga en tela de juicio su seriedad! Lo que yo he mandado decir a su familia de usted es que había llegado un parte de la Torbisca (el que le puso usted, diciéndole que había llegado sin novedad.) Y que, como viven ustedes fuera de radio, mientras no mandaran por él aquí quedaba en depósito.

JUAN F. MUÑOZ PABON.

MADRIGAL

(CABALLERO MARINI)

Hora que Amor amor de ti me tiene ausente, el pensamiento mio tu imagen veces mil me represente. Como abeja ingeniosa de libertad colmada va librando ya el lirio, ya la rosa, así quiero mirar, representada en toda forma bella a mi adorada.

J. L. ESTELRICH

FANTASIAS DE UN ILUSO

XXVIII

Esperamos—sentados, por supuesto— aquellos de mis lectores que sueñan conmigo la realización de esas mejoras que vengo señalando para esta ciudad y yo, que toque Dios en el corazón a los hombres que tienen en sus manos la administración comunal para que a realizarlas se decidan; pero el tiempo transcurre casi puede decirse en balde, malográndose lastimosamente, pues que por lo que se ve ese anhelado «toque» no se produce, o, caso de producirse, por una inexplicable insensibilidad en los referidos administradores resulta completamente ineficaz.

No he de cansarme, sin embargo, de hacer indicaciones ni de dirigir súplicas en el mismo sentido en que desde hace más de treinta años las vengo haciendo y dirigiendo, por más que de ellas igual o parecido caso hagan los ediles actuales que aquellos otros, rutinarios o apocados a quienes asusta toda novedad, que en el cargo les precedieron; no puedo ni debo cansarme habiéndome señalado el patriotismo mi deber, porque por la experiencia he aprendido que siendo sana la semilla que se esparce, al igual si está resguardada que a la intemperie conserva todo su poder vital y más pronto o más tarde germina. ¡No son pocas las plantas que he tenido ya la satisfacción de ver desarrollarse exuberantes en este valle, procedentes de semillas que, desde estas columnas, yo o alguno de mis compañeros echamos a voley!

Es de esperar, pues, que las que no nacieron hasta hoy y han vuelto a quedar cubiertas últimamente por la espesa capa de hielo que el cierzo glacial de la política amontonó en el Consistorio, broten lozanas algún día; he aquí el por qué estoy resuelto a continuar la sementera siempre que se me presente propicia la ocasión, o, lo que viene a ser lo mismo, siempre que me permitan mis múltiples ocupaciones una tregua para poder fantasear como hasta aquí.

La idea del empréstito municipal, base de todas las mejoras que necesita Sóller y que habrían de marcar un señaladísimo avance y ser la más evidente demostración de su vitalidad, no ha muerto: permanece sólo en un letargo, que será más o menos profundo y más o menos duradero según sean la independencia de criterio, el grado de amor propio y hasta podría decir la cantidad de sentido común de los hombres que formen el Ayuntamiento, dominados hasta hoy por influencias extrañas que no pocas veces han anulado por completo su propia voluntad. Confíemos, pues, en que esta idea, que al ser por mí lanzada a la pública discusión entusiasmo a los buenos patriotas sollerenses que por el mejoramiento de esta ciudad se interesan, y, salvo muy contadas excepciones, el vecindario en masa aplaudió, despertará un día u otro y hallará en concejales más emprendedores, más clarividentes, más resolutos que los que la miraron ya de seguida de soslayo, fijándose más que en su esencia en su procedencia, para despreciarla al fin, el calor que necesario le sea para quedar convertida en hermosa realidad.

Fuente de riqueza serían unas de dichas mejoras para el erario municipal; adorno para la población y atractivo de forasteros serían otras; todas, causa y efecto de un sin fin de comodidades para el vecindario, que desea y solicita tiempo ha; pues bien, sin dinero ninguna de ellas, ni otras tantas que quedan todavía por señalar, podrá conseguirse jamás, y este dinero, que no lo tiene el Municipio en sus arcas, de otro modo más fácil y menos oneroso no será posible al Ayuntamiento reunirlos que éste de que se lo faciliten, mediante el interés conveniente, los mismos patriotas que en ver y disfrutar a la posible brevedad tales mejoras tienen empeño. Que los tiempos son malos, se ha dicho, para intentar ese empréstito; que la baja de los cambios dificulta el traer dinero de Francia;

que el capital es desconfiado y con las garantías que puede el Municipio ofrecer nadie querrá aventurarse; etc., etc. Mucho se ha hablado ¡y mal!, y desde los mismos sillones del Consistorio, que es aún más significativo y peor, contribuyendo de este modo a enfriar los ánimos los mismos que en caldearlos debieran tener a la vez empeño y satisfacción. Y se ha pasado el tiempo sin estudiar y sin resolver asunto de tanta trascendencia para el porvenir de la ciudad, por cuyo motivo las antedichas mejoras han quedado y continuarán hasta Dios sabe cuando sin realizar, la del mercado cubierto inclusive, acordada por el Ayuntamiento, que encargó al arquitecto Sr. Roca los planos y al presentarlos éste terminados se los aprobó.

¿Por qué no se hizo la prueba de si el capital sollerense respondía o no a la invitación? ¿Por qué se hicieron pronósticos solamente acerca de lo que podría suceder y no ningún trabajo para tener el convencimiento de lo real llevando la idea a la práctica? Lo diré algún día, hoy no, que este fin tiene de dar a conocer algunas verdades que ignoran muchos, en Sóller y fuera, un librito titulado «Ídolos e ídólatras» que tengo en preparación; basta dejar sentado ahora que esta idea vive, aún cuando por su estado letárgico no coles, y repetir por enésima vez que sin el empréstito de referencia ninguna obra de alguna importancia podrá llevar a cabo nunca en Sóller esta ni otra cualquiera corporación municipal.

Ahora, en estos mismos momentos, trata el Ayuntamiento de ver como podrá acceder a la súplica que le han dirigido industriales y comerciantes de esta localidad, de que se una nuestra población a las demás de Mallorca que forman ya la red telefónica interurbana que hace algunos años el Sr. Zornoza se propuso establecer y cuya hermosa idea este semanario con entusiasmo apoyó, publicando en sus columnas, además de los razonamientos que creyó del caso para demostrar la conveniencia de la proyectada mejora, la lista de los abonados que espontáneamente ofrecieron al iniciador su eficaz cooperación. Pues bien, en la falta de dinero para poder satisfacer los deseos de los peticionarios tropezará primeramente el cabildo municipal, pues que para todo el dinero es lo que se necesita primero, y casos se dan, la mayoría por cierto, en que no sólo es lo principal sino lo único, lo exclusivo. Teniéndolo nuestro Ayuntamiento en sus arcas, o a su disposición, fácil le sería en este caso concreto hacer las convenientes gestiones para dotar a Sóller de esta gran mejora sin tener que invitar, consultar ni pedir su apoyo a aquellos de sus administrados a quienes de una manera más directa se propone beneficiar.

Que esta innovación es sumamente útil no perderé el tiempo en demostrarlo, seguro de que cuantos este mi artículo lean tienen ya de antemano de esa utilidad una muy íntima e incontrastable convicción; por demás está también recomendar a las entidades bancarias y recreativas, a los comerciantes y a los industriales de todos los gremios, a los propietarios y a todos los burgueses en general, la asistencia a la reunión que para mañana, domingo, a las siete de la tarde, ha convocado el señor Alcalde en la Casa Consistorial, pues que a todos ellos, y, en una palabra, a cuantos sienten ansias de progreso para esta ciudad, conviene asistir. Trátase de instalar una central telefónica en Sóller con un número el mayor posible de abonados, y que esté unida ésta a las demás que haya establecidas o en lo sucesivo se establezcan en las demás ciudades y pueblos de la isla; de modo que un abonado de aquí desde su casa podrá no sólo comunicar con otro cualquiera de la población, sino que además con otro abonado de Palma, de Inca, de Sineu y de cualquiera otra población que forme parte de la red, por de pronto en Mallorca y más adelante en todo el archipiélago balear y probablemente también en el continente.

El coste de esta central no ha de bajar de 50 000 pesetas, y el Estado la instalaría y conservaría por su cuenta y riesgo si se le dieran 10.000 y se le asegurase un número de abonados que no fuera inferior a 100. Ya menos no se puede pedir en mi concepto, pues que a esos abonados por todo el expresado servicio no se les exige más que la cuota de cinco pesetas mensuales, y el desembolso de las diez mil pesetas no se ha de hacer más que una vez. A tales exigencias podría dar satisfacción el Ayuntamiento teniendo fondos en caja, como queda dicho; careciendo de ellos habrá de apelar al medio de solicitar al público interesado en la mejora donativos especiales, abriendo al efecto una suscripción, cuyo resultado es de esperar sea lisonjero.

Así lo desean los buenos patriotas sollerenses de todo corazón, y yo entre ellos, además de desearlo, si el feliz resultado se obtiene, lo he de celebrar infinitamente además.

J. Magriñán Soler

Crónica Local

En la anterior semana tuvimos la grata sorpresa de estrechar la mano a nuestro antiguo y muy estimado amigo y colaborador D. Juan B. Enseñat, que con su señora esposa e hijas y con su hermano D. Francisco vino a pasar el día de su Santo en esta su ciudad natal en compañía de su hermana D.^a Antonia y hermano político D. Eduardo Rullán.

Después de una muy prolongada ausencia de esta isla, el Sr. Enseñat ha resuelto pasar en Palma todo el verano, con el fin de descansar de las fatigas que no puede por menos de causarle la impropia y constante labor literaria que le tiene confiada la importante casa editorial de Montaner y Simón.

Lo celebramos, pues que, a parte de lo que con este veraneo puede beneficiar su salud, su larga permanencia tan cerca de nosotros ha de proporcionarnos ocasión de poder departir repetidas veces con nuestro amigo, lo cual es siempre para nosotros un verdadero deleite.

Se anunció desde el púlpito de la parroquia, el día de San Pedro, que la colecta que en todas las misas se verificaría, sería destinada a la difusión y sostenimiento de la Buena Prensa, en vez de a las obras de la fachada del templo parroquial.

El total recaudado en dicho día fué de 150 27 pesetas.

El martes de esta semana, por la noche, salió para Cette, con cargamento completo de limones, el velero *San José*; y el jabeque *Antonieta*, que hace, como es sabido, el servicio entre este puerto y el de Barcelona, es esperado ya aquí de un momento a otro, pues que se tiene noticia telegráfica de que anoche se hizo a la mar.

Trae un cargamento de efectos varios para buen número de comerciantes e industriales de esta localidad.

Según noticias fidedignas, el martes al anochecer hubo una acalorada riña entre dos matrimonios en el camino de *Son Verdo*, de este término municipal, originada por haber maltratado de palabra el hijo de la una a la hija de la otra de dichas parejas. Por lo visto tomaron cartas en la disputa las madres y terminaron la pendencia a puñetazos los maridos, resultando del pugilato unos arañazos en el cuello, una contusión en la oreja derecha, etc., etc., de uno de los contendientes y de las dos mujeres.

El autor, convicto y confeso del hecho,

fué denunciado por la Guardia civil de este puesto, al día siguiente, al Juzgado municipal.

El martes, festividad del Apóstol San Pedro, se celebró solemne función religiosa en nuestro templo parroquial, cantándose por la mañana en la misa mayor la de *Angelis* por la escolanía y el pueblo con acompañamiento del órgano, y después del Evangelio tejió hermoso panegírico del Santo festejado el Rdo. Cura-Párroco, Sr. Sitjar. La concurrencia de fieles fué numerosa.

En el populoso caserío del Puerto también se celebró fiesta en honor del Patrón del gremio de pescadores, que fué lucida como de costumbre en lo religioso, y en su parte popular, a pesar de haberse improvisado, puede decirse, resultó variada e igualmente lucida, habiendo concurrido a ella, en especial por la tarde y por la noche, numeroso público.

Tocó junto al fieltro de Consumos la banda de la «Lira Sollerense» y en las inmediaciones del tablado en que estaba ésta colocada se organizó un baile al son de la misma que en ocasiones llegó a estar muy animado. Hubo también una cucaña marítima en la que se disputaron los premios algunos jóvenes, proporcionando con ello a los espectadores con sus resbalones y zambullidas agradable entretenimiento.

Los tranvías fueron y vinieron atestados de pasajeros, y se prolongó el cómodo servicio hasta hora bastante avanzada, siendo el paseo nocturno delicioso a causa del fresco ambiente después de un día caluroso, como lo son ya todos los que se suceden estando en plena estación estival.

Las funciones de cine al aire libre que se celebran en el «Cinema-Victoria» hanse visto estos pasados días muy concurridas. En las mismas se han proyectando las hermosas cintas *Kip, Kim y Kop*, y *Todo*, interpretadas la primera por el célebre atleta Búfalo y la segunda por la bella actriz Ivone de Fleuriel.

Estas cintas fueron del agrado de las personas que asistieron a las funciones en que se proyectaron.

Para esta noche está anunciada la exhibición de los episodios 5.^o y 6.^o de la serie *El blanco trágico*, los cuales se repetirán mañana junto con la cinta en 4 partes titulada *Ginele vengador*, de cuya interpretación es principal protagonista Harry Carey (Cayusa). Es de esperar que estas cintas obtengan completo éxito por lo bien impresionadas que, según se nos ha dicho, están.

Esta mañana se ha despedido de nosotros nuestro particular amigo el ex-Alcalde de esta ciudad D. Juan Magriñán Oliver, quien, en compañía de su señora esposa, deben embarcar mañana en el vapor rápido para Barcelona, desde donde continuarán viaje hacia Francia, en cuya nación piensan permanecer algunos meses.

Deseamos sea breve su separación y que les sea grata su estancia en la ve-cina república.

Por un grupo de la sociedad deportiva palmesana «Alfonso XIII» se ha organizado una excursión al *Puig Major*, con objeto de presenciar desde dicha altura, mañana, la salida del sol.

Por esto deberán llegar los excursionistas a esta ciudad esta noche y efectuar la salida a las nueve, pues cuentan verificar en seis o siete horas la penosa ascensión.

Los conciertos con qué ameniza la banda de la «Lira Sollerense» las veladas de los domingos en la plaza de la Constitución, se ven cada vez más concurridos, y resulta sumamente agradable la diversión.

Mañana, como de costumbre ya, ejecutará dicha banda, de nueve y media a once y media, el siguiente programa:

- 1.º La canción del ovidio—paso-doble—Serrano.
- 2.º El rubio—vals—N. N.
- 3.º Fantasía Española.—A. Bretón.
- 4.º La estudiantina—pasa-couplet—José M.ª Beltrán.
- 5.º Marcha Nupcial.—Marqués.
- 6.º Gallito—paso-doble—San Miguel.

ECOS DE LA CASA CONSISTORIAL

Ha sido impuesta una multa a una vecina de la calle del Cementerio que sacaba ropas desde la ventana de una casa que mira a la vía pública.

Cumpliendo el señor Alcalde un acuerdo del Ayuntamiento, tomado en la última sesión, ha dirigido el siguiente telegrama al señor Ministro de Fomento:

«Excmo. Sr. Ministro de Fomento—Madrid—En estos momentos que Gobierno tiene estudio plan comunicaciones marítimas, cuya resolución ha de decidir porvenir Mallorca, este Ayuntamiento, sesión hoy, ha acordado dirigirse V. E. en súplica de que sea incluida en dicho plan, con carácter diurno, línea Sóller Barcelona Marsella, que también han solicitado representantes Cortes y entidades palmesanas, y que tanto ha de favorecer turismo balear e intereses generales Mallorca. Venturosamente V. E. nos ha honrado con su visita por cierto en días memorables para esta ciudad y conoce bien Mallorca y Sóller. V. E. más que nadie puede apreciar justicia petición. Sóller que ya debe a V. E. inmensa gratitud por su eficazísima labor en pro de nuestro ferrocarril, confía que con el rápido que ahora interesamos completamente este ferrocarril para prosperidad y engrandecimiento Mallorca, no ha de tratarnos con menos cariño e interés que entonces. Este Ayuntamiento me ruega también transmita V. E. respetuosos saludos.—El Alcalde, Amador Canals Pizá.»

La Alcaldía, ejecutando una determinación del Ayuntamiento, ha hecho circular entre el vecindario una hoja suelta dando a conocer algunos medios prácticos para proceder a la destrucción de las moscas. La abundancia de material compuesto para el presente número nos impide reproducir el contenido de la referida hoja; pero dada su importancia y lo muy conveniente que ha de ser al vecindario conocerlo, lo reproduciremos en nuestra próxima edición.

En vista de la gaceta publicada en el número anterior, la Alcaldía ha dado las oportunas órdenes para que cada semana sean regados los árboles sembrados en la playa de nuestro puerto conocida por *Arenal d' En Repic*.

Agradece el SOLLER al Sr. Canals esta atención que le ha merecido.



Sección Necrológica

El lunes sorprendiéndonos dolorosamente la fatal noticia de haber fallecido repentinamente en su finca *Els Abals*, del vecino pueblo de Fornalutx, nuestro antiguo suscriptor y apreciado amigo don Guillermo Mayol Mayol.

Lo mismo en dicho pueblo que en esta ciudad al cundir la fatal cuanto inesperada nueva dejó consternados a sus íntimos, siendo la muerte del Sr. Mayol, por tratarse de persona que gozaba de generales simpatías y por la circunstancia de hallarse todavía en la plenitud de la vida, a los 55 años de edad, de todos muy sentida.

Algo achacoso vivía nuestro amigo, es cierto, y con el fin de restablecer su salud había abandonado temporalmente sus negocios en Francia, con la esperanza de volver allá más tarde; pero de sus achaques pocos se dieron cuenta, pues que en apariencia estaba sano y robusto; padecía una enfermedad cardíaca, y víctima de una hipertrofia del corazón sucumbió. He aquí el por qué lo rápido del desenlace usó en todos los que sus padecimientos ignoraban gran sorpresa al mismo tiempo que el consiguiente dolor.

Por la noche del expresado día se verificó el entierro y en la mañana del miércoles se celebró en aquella parroquia suntuoso funeral, a cuyos actos asistió en masa el pueblo de Fornalutx y desde esta ciudad gran número de personas amigas.

Descanse en paz el alma del Sr. Mayol y reciban sus familiares que esta irreparable pérdida lloran, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 18 de Junio de 1920

La presidió el señor Alcalde, D. Amador Canals Pizá, y a la misma asistieron los señores concejales D. Jerónimo Estades, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. Juan Pizá y D. José Bauzá.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Previa la lectura de sus instancias se concedieron permisos a diferentes vecinos para realizar obras particulares en sus respectivas propiedades.

Después de leídas sus cuenta, se acordó satisfacer: a varios individuos 18'75 pesetas por la destrucción de animales dañinos; a la sociedad «Lira Sollerense» 40 pesetas por la asistencia de la banda de música a la procesión del Corpus; al Fiel-Contraste de pesas y medidas 19'30 pesetas por la contrastación de romanas y otras pesas de la administración de consumos; a la sociedad «El Gas» 975'45 pesetas por energía y material eléctrico suministrado para el alumbrado público; a los Sres. Hijos de Bauzá Hermanos 1.263'60 pesetas por trabajos de herrería confeccionados para la reparación, conservación y embellecimiento de edificios propiedad del Ayuntamiento.

Se acordó someter a una información pública, a efectos de reclamación, por el término de diez días, una solicitud promovida por D. Guillermo Marqués Coll como socio firmante de la razón social Marqués y Terrasa en la que interesa permiso para instalar, en el local del «Cinema-Victoria», calle de la Victoria, n.º 29, un grupo electrógeno de 5 H. P. compuesto de motor y dinamo de igual capacidad al objeto de obtener la energía eléctrica necesaria para las proyecciones cinematográficas que se celebren en dicho salón.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Jaime Torrens Calafat en la que expone: Que Sóller está en descubierto con D. Francisco Bernareggi por no haberle homenajado, poco ni mucho, por sus recientes triunfos pictóricos obtenidos en la exposición de sus cuadros. Sóller está en descubierto con la persona que de una manera tan perfecta y pulcra ha esparcido a los cuatro vientos sus árboles, su cielo y su luz, y deseando perpetuar con un recuerdo la estimación y valía en que tiene al pintor de sus naranjos, es su propósito obsequiarle con unas hermosas tapas antiguas en donde se puedan encuadernar las hojas repletas de firmas de cuantas personas quieran testimoniar su admiración y afecto, a la vez que coadyuvar con su óbolo al pago de dichos objetos. Será el complemento de lo que Sóller está dispuesto a hacer en pro de quien adoptó este valle como a su segunda patria, y es desde hace más de veinte años el huésped más estimado y querido por jóvenes, viejos y niños; y como quiera que la Comi-

sión recibirá a especial merced el que las listas que a este fin se abrirán, se vean encabezadas por este Ayuntamiento, suplica se sirva concederle esta gracia, que recibirá a especial favor. Enterada la Corporación, acordó acceder a lo solicitado y contribuir con cien pesetas a la adquisición del objeto de arte con qué se quiere obsequiar al eximio pintor.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Sesión del día 24 de Junio de 1920

La presidió el señor Alcalde D. Amador Canals Pizá y a la misma asistieron los señores concejales D. Jerónimo Estades, don Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. Antonio Piña, D. Juan Pizá, D. José Bauzá y D. Francisco Frau.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedió, previa la lectura de sus respectivas instancias, permiso para verificar obras particulares.

Después de la lectura de las cuentas se acordó satisfacer: a D. Baltasar Cortés 45 pesetas por la adquisición de un jarrón artístico con que el Ayuntamiento obsequió al vencedor de las carreras de regularidad organizadas por el Real Club Automovilista de Mallorca; a D. Ignacio Pomar 10'75 pesetas por gravar en la misma la inscripción alusiva al objeto destinado; a D. José Mallonra 30'05 pesetas por suministro de diferentes objetos de escritorio; al Sr. Secretario 35 pesetas por diferentes comisiones para hacer entrega de los mozos de este pueblo del reemplazo corriente y revisiones anteriores al juicio de revisión de exenciones ante la Excm. Comisión Mixta de Reclutamiento y 40 pesetas por gastos suplidos por una comisión a la capital en compañía del Sr. Alcalde y otros concejales para gestionar asuntos municipales; a D. Mateo Galmés 19 pesetas por reparaciones hechas a las bicicletas que utiliza la guardia municipal.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el Sr. Ingeniero de Obras públicas D. Miguel Massanet en la cual acompaña el presupuesto de gastos para confrontación e informe del proyecto presentado por este Ayuntamiento para cubrir el torrente de esta ciudad entre la plaza de la Constitución y la calle del Príncipe, para que se deposite su importe de 546 pesetas en poder del pagador de Obras públicas D. Raymundo Moragues. Enterada la Corporación acordó depositar esta cantidad en la forma indicada.

Se acordó pasara a estudio de la Comisión de Contabilidad una instancia suscrita por todos los empleados de las diferentes oficinas y servicios municipales en la que solicitan, razonando su petición, aumento de sueldo.

El señor Alcalde enteró a la Corporación de haber recibido un telegrama de la Alcaldía de Palma invitando a este Ayuntamiento a asistir a la manifestación organizada por aquel Ayuntamiento por comunicaciones marítimas de Mallorca o en su defecto la adhesión a este acto del cabildo municipal, añadiendo que en vista de la falta material de tiempo para convocar a la Corporación, había teleografiado la adhesión interesada. Se resolvió unánimemente aprobar la determinación de la Alcaldía.

A propuesta del señor Presidente se resolvió recomponer el coche fúnebre de primera clase.

El señor Bauzá interesó que los empleados que acompañan los coches fúnebres vistán en los actos de conducción de cadáveres el traje completo que el Ayuntamiento les tiene designado. El señor Alcalde manifestó que daría las órdenes oportunas para ello.

El señor Coll se interesó para que las aguas de la alcantarilla de la calle del Mar sean conducidas a la acequia que se construyó el año anterior para verterlas en el cauce del torrente cerca del puente del tranvía. El señor Alcalde manifestó que vería de allanar las dificultades que se oponen a ello.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 4.—A las seis y media de la mañana se continuará la novena en honor de la Virgen del Carmen. A las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. señor Cura-Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo. Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y el ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús con exposición y sermón doctrinal.

Miércoles, día 7.—A las siete, ejercicio en obsequio del Patriarca San José.

Jueves, día 8.—A las siete de la mañana, ejercicio consagrado a la Inmaculada Concepción.

Sábado, día 10.—Completas solemnes en preparación de la fiesta dedicada a la Virgen del Carmen.

En la iglesia del Hospital.—Mañana, domingo, día 4.—Fiesta en honor de la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. A las ocho y media, Misa de comunión. A las nueve y tres cuartos, Tercia y acto seguido Misa solemne, con sermón por el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario de Deyá. A las seis, Vísperas y a las ocho y cuarto ejercicio solemne.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 4.—A las siete y media, Misa de comunión para los asociados a la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga. La Misa y comunión se ofrecerá en sufragio del alma de D.ª María Oliver, viuda de Rullán; por la tarde, a las cinco y media se practicará el ejercicio consagrado al Divino Niño.

Registro Civil

NACIMIENTOS
Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.
MATRIMONIOS
Ninguno.
DEFUNCIONES
Día 27.—Catalina Estades Albertí, de 62 años, casada, calle de Batach.

MATADERO

El número de reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad, durante el mes de Junio último asciende a 721, en esta forma:

Corderos.	615
Ovejas.	76
Carneros castrados.	1
Cabritos.	15
Cabras.	6
Terneros.	8
Vacas.	0
Cerdos.	0
Total	721
Pollos 181.—Gallinas 179.—Conejos 201.	

Se desea vender

la casa de la calle de la Vuelta Piquera número 3, con corral, la adjunta cochera y un piso.

Para informes, dirigirse a la casa número 16 de la calle de San Jaime, o a la Notaría de don Manuel J. Derquí.

VENTA

Se venden dos olivares; uno de 5 cuarteras, y otro de 8, apremiadas, situados en el pago *Ca'n Tés*, de este término.

Para informes, Notaría de D. Jaime Domenge.

Venta de solares

A voluntad de su dueño se vende, a precios convencionales, varios solares de la finca *Ca'n Cheliu*, muy bien situados, inmediatos a la calle del Capitán Angelata, en Sóller.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás, Pastor, 11.

Margarita Arbona

ofrece al público sus servicios de modista, dedicándose con especialidad a la confección de vestidos para señoras y niñas y de ropa blanca.

Además confecciona toda clase de trabajos de pasamanería (cordones, flecos, etc.)

Plaza de la Constitución n.º 18, 2.º piso—Sóller.

**P. GIMÉNEZ OLIVEROS
MÉDICO**

Enfermedades de la Sangre

Análisis hematológicos

CONSULTORIO: CALLE DE VERÍ, 2
(Frente a la Iglesia de San Nicolás)

Horas de consulta: De 11 a 1
PALMA DE MALLORCA

La Exposición Regional de Arte

Para el iniciador de la Exposición Regional de Arte que actualmente se celebra en esta ciudad, nuestro estimado y querido amigo D. Fernando Pou y Moreno, habrán sido los días del presente mes de una satisfacción grande, al ver que su idea lanzada en Noviembre del pasado año había alcanzado un éxito tan elocuente como clamoroso.

La Exposición Regional como primer ensayo del propósito que anima a nuestra Corporación popular, ha sido ciertamente notable. A ella han acudido, a pesar de los funestos augurios que se habían lanzado a los cuatro vientos del archipiélago balear, la casi totalidad de los artistas mallorquines y extranjeros residentes en esta isla.

Y no podía menos de ser así, puesto que el ideal que perseguían los organizadores estaba exento de todo egoísmo particular, de toda tendencia determinada, y si sólo encaminado al nobilísimo fin de ensanchar la esfera del Arte balear, dándole un impulso eficaz en bien sólo de los artistas que se inspiran en el ambiente de nuestro cielo, de nuestros campos y de nuestro mar.

El Arte plástico en sus diversas manifestaciones, ha alcanzado, con la presente Exposición, un triunfo grandioso que ha de ser para lo porvenir de venturosas promesas.

Toda suerte de plácemes merece la iniciativa y no los merece menos el apoyo que halló en el Ayuntamiento de Palma. Con ello se ha dado el primero, pero gigantesco, paso hacia la realización del ideal soñado por los verdaderos amantes de Mallorca: la formación, aquí, de un Museo, donde figuren los cuadros de los artistas mallorquines y de los extranjeros que en las bellezas de nuestra privilegiada isla se inspiraron. Cuando ello se consiga, la colección de obras pictóricas que integren dicho museo será de lo más notable y curioso que exista en su género, porque le será dado al visitante admirar la visión de Mallorca a través de los más distintos, y aún opuestos, temperamentos.

El éxito de la Exposición Regional de Arte aquí celebrada, y que según el competentísimo juicio de distinguidos técnicos puede parangonarse y aún aventaja al de las que actualmente se están celebrando en Madrid y Barcelona, débese en grandísima parte al eminente y mundial artista Hermen Anglada, quien, como es sabido, aceptó la presidencia del Jurado calificador, integrado, además, por los Sres. D. Joaquín Pascual, Abogado y Concejal de nuestro Ayuntamiento y persona de reconocida competencia en materias artísticas, y por nuestro compañero y crítico de Arte D. José M.^a Tous y Maroto.

La labor realizada por el señor Anglada fué tan eficaz como digna del mayor agradecimiento; él mismo dirigió los trabajos de instalación de los cuadros admitidos, con tal perspicacia y buena orientación que ya al primer vistazo, al penetrar en la amplia sala de la nueva Biblioteca, se colige, por la acertadísima colocación de los cuadros, que es ello obra de una mano maestra.

La sala de referencia ha sido adecuadamente decorada. Las grandes arcadas han sido recubiertas con telas de adecuada tonalidad que no distrae en lo más mínimo la atención del espectador. Guirnaldas de laurel sirven de remate y adorno de los paneaux y orlan también unos medallones que sobre los capiteles de las columnas encierran el nombre de los artistas mallorquines fallecidos.

El número de obras presentadas superó los más optimistas cálculos, pues ascendieron a unos ciento treinta, y las admitidas a más de setenta, incluyendo los dibujos, que son en número reducido.

Pese a las encontradas opiniones y al revuelo sin precedentes que ocasionó el fallo del Jurado, éste ha merecido el elogio no sólo de la opinión serena y desapasionada, sino también, y esto es lo más significativo, de los más autorizados y prestigiosos técnicos, quienes no han vacilado en hacer público que su criterio coincidía plenamente con el del Jurado, con cuyo fallo se han mostrado completamente acordes.

La brillantísima luz de nuestra tierra, que sublima las encantadas perspectivas de nuestra incomparable Mallorca, ha triunfado en este certamen.

La Exposición ha sido y sigue siendo visitadísima; centenares de personas desfilan por ella contemplando los cuadros, y a última hora de la tarde, cuando es mayor el concurso, al que aportan una nota de suma distinción muchas damas y señoritas, créese uno trasladado a las más importantes urbes, a los centros de mayor cultura.

(De Baleares.)

Junio.—1920.

Crónica Balear

Palma

El miércoles por la mañana regresó a Palma la comisión de fuerzas vivas compuesta de los señores Alcalde, Presidente de la Diputación, Socias, Rosselló y Alemany, Esteva, Barceló y Font y Monteros, que se trasladó a la Ciudad Condal para gestionar cerca del Presidente del Consejo el restablecimiento de las comunicaciones marítimas que existían antes de la guerra.

Este viaje tenía casi por único objeto el visitar al señor Dato aprovechando su estancia en Barcelona, y, según fuera el resultado de la entrevista con él, seguir el viaje hasta

Madrid para continuar allí las gestiones sobre las comunicaciones marítimas. La primera visita de la Comisión fué para el general Weyler, quien la ofreció gestionar una audiencia, no sólo del señor Dato, sino también del Rey. Efectivamente, los comisionados fueron recibidos por el Monarca y el señor Dato, presentándolos a ellos el general Weyler y don José Socias.

El Senador señor Rosselló y Alemany pronunció breves palabras indicando que el diputado señor Socias expondría el objeto de la visita.

—Pues hable el señor Socias, dijo S. M. Y el jefe del partido conservador mallorquín dijo que Mallorca, deseando dar una prueba de monarquismo, de su lealtad al Rey, anhelaba que S. M., con su augusta esposa, visitara pronto esta isla.

Don Alfonso prometió hacerlo tan pronto como se lo permitieran sus ocupaciones.

Después el señor Socias dijo que Mallorca entera deseaba, y ésta era la petición que les había hecho pasar a Barcelona, que se le concediera, por lo menos las mismas comunicaciones marítimas que tenía antes de la guerra.

El Rey no encontró excesiva la petición formulada, y agregó que él, desde luego, cree que ahora, en que se ha intensificado el tráfico y las demás relaciones, debería también establecerse un viaje rápido entre Palma y Valencia para poder enlazar en la Ciudad del Turia con el tren rápido de Madrid, a fin de poder realizar el trayecto Palma-Valencia-Madrid en veinte horas.

—Excuso decir—añadió S. M.—que me hago bien cargo de la petición, y aquí está el señor Presidente del Consejo de Ministros, que tomará nota de los deseos expuestos por Vdes.

Luego el señor Dato manifestó que procuraría conciliar todas las peticiones, no olvidando su interés por complacer todas las justas aspiraciones de Mallorca.

El domingo por la noche embarcó el señor Senante para Barcelona de paso para Madrid. Marcha admirado de las bellezas de Mallorca y agradecidísimo a las atenciones cordiales que ha recibido por todas partes.

Le despidieron numerosísimas personas. Con el señor Senante embarcó también el Sr. Tort y Pozo.

La campaña que ha realizado el señor Senante en Mallorca ha causado, en todas partes, excelente impresión, reconociéndose y aplaudiéndose, justamente, la elevación de los ideales defendidos y la nobleza y sinceridad del señor Senante, que ha demostrado no perseguir en su vigorosa actuación sino la cristiana restauración de España.

Los elementos católicos deben estar—y ciertamente lo están—muy reconocidos de la levantada labor del incansable paladín, a quien cordialmente felicitamos.

El Alcalde, Sr. Barceló y Calmari, ha comunicado, de oficio, a los miembros de la Comisión organizadora de la Exposición regional de Arte el acuerdo del Ayuntamiento de otorgarles un voto de gracias por la acertadísima gestión realizada.

Al mismo tiempo se les comunica su reelección para organizar la Exposición del próximo año.

Integran la Comisión don Fernando Pou (presidente), don Joaquín Pascual, Marqués de Zayas, don José Vives, don Francisco Quijada y don José M.^a Tous y Maroto (secretario).

Ha quedado ultimado el programa del concierto que dará el próximo domingo, a las doce del día, en el Teatro Principal, la Capella de Manacor. Consta de tres partes y es muy escogido.

El sexteto Portas ejecutará escogidas piezas de Beethoven, Mozart y Bizet, alternando con las tres mencionadas partes, que correrán a cargo de La Capella.

El miércoles al medio día se reunió la Comisión especial de aguas, continuando los estudios para la canalización sobre la base de la aplicación de la ley del señor Ventosa.

Se habló también de la conveniencia de anunciar por concurso la plaza de Ingeniero Director para el desarrollo del plan de canalización.

La Comisión se volvió a reunir ayer, viernes, para continuar los estudios.

Promete revestir este año gran solemnidad la fiesta y bendición de los automóviles, el día de la fiesta de San Cristóbal, declarado patrón de los «autos», pues son muchos los propietarios de «autos» que piensan concurrir a dicha fiesta, interrumpida durante dos años consecutivos, debido a la carestía del combustible.

Se trata de hacer gestiones, para que el intrépido aviador Sr. Guarnieri, caso de encontrarse en Palma el día de San Cristóbal, realice algunos vuelos sobre la explanada contigua a la iglesia de Santa Fe.

Después de bendecidos los «autos» se efectuará la de «motos» y bicicletas si concurrirán.

Inca

En el mercado que tuvo lugar en esta ciudad el jueves último, rigieron los siguientes precios:

Almendrón a 145'00 pesetas los 42 32 kilgs. (quintal).

Trigo, a 50'00 pesetas los 74'84 litros (cuartera).

Candeal, a 52'00 id.

Cebada del país, a 19'00 id.

Id. forastera, a 18'00 id.

Avena del país, a 17'00 id.

Id. forastera, a 16'00 id.

Habas para cocer, a 30'00 id.

Id. ordinarias, a 29'00 id.

Id. para ganados, a 28'00 id.

Maíz, a 28'00 id.

Frijoles, a 50'00 id.

Habichuelas (confits), a 65'00 id.

Id. blancas, a 60'00 id.

Garbanzos, a 55'00 id.

Cerdos cebados, a 28'00 id. la arroba.

Azafrán, a 3'10 id.

Folleto del SOLLER 30-

BRIGIDA

Los mismos demonios se llevaban en volandas al famoso D. Aniceto.

Y no hablaré más de sueños, lector amigo, porque ya me va venciendo a mí también, y en este punto deo aquí terminado este capítulo, y voy a dormir con el deseo de soñar que se vende toda la edición de este librito, y quiera Dios que el sueño salga luego verdad.

IX

De como Luis conoció a otra mujer y se enamoró de ella

Había pasado algún tiempo.

Luis, como era tan voluble y no se había curado ni mucho menos, de su afición a enamorar mujeres, se hallaba repuesto completamente de la turbación que en él produjo la resolución de su prometida, y después de cuarenta días de campaña a las órdenes de Espartero, en los que no había visto más mujeres que unas pobres aldeanas de luto por sus

padres o por sus maridos muertos en aquella terrible guerra, tuvo que ir en comisión del servicio a Valladolid, donde siempre hubo abundancia de mujeres hermosas y dignas de ser amadas.

Ibañez, que también se había batido como un león, atento, más que a su defensa, a la de su amo, le acompañó, y conforme se iban acercando a la ciudad se iba él poniendo más serio y taciturno.

—¿Qué diablos traes que pones esa cara?—le preguntó Luis.

—Señorito, en Valladolid habrá mujeres.

—¡Hombre! Parece que no estará prohibido en Valladolid que haya mujeres.

—Pues ya le veo a Vd. buscando aventuras mientras estemos en esta ciudad.

—¡Pues no tienes tú mala manía! ¿Quieres que me haga monje trapense?...

—Lo que quiero es que no se meta Vd. en algún mal paso y le suceda un lance.

—¡B'hi! Déjame en paz y no te metas en lo que no te importa.

—Ya ha olvidado Vd. a la señorita...

—Y ella me habrá olvidado a mí.

—¡Oh! ¡Ella no! Ni mientras viva.

—Pues, hijo, ¿para qué ese empeño en

meterse monja?... Demasiado hice con ir a pedirle perdón y a ofrecerle mi mano.

—Eso sí; pero si se hubiera casado con Vd. ¡cuántas penitas le hubiese usted dado!...

Llegaron a Valladolid.

Luis se alegraba mucho, porque, además de que tenía deseo de reposo después de las acciones de guerra en que había tomado parte, en Valladolid estaba su íntimo amigo el comandante Garrido, convaleciente de una herida recibida en la acción empeñada entre las tropas de Espartero y las de Gomez, en la que fué derrotado este caudillo. Luis quería como un hermano a Garrido y deseaba verle, y cuidarle, y asistirle.

Felizmente, Garrido estaba ya muy mejorado, y salía a la calle, aunque todavía no se hallaba en disposición de volver a las fatigas de la guerra. Era preciso que se le curase bien la herida de lanza que había recibido, antes de ir a que le dieran otra.

Alegráronse grandemente los dos amigos, y se contaron todo lo que tenían que contarse.

—¿Sabes quién está aquí?—le preguntó Garrido.

—Ya sé de quien me vas a hablar, Estrella Arango.

—La misma; la veo muchos días en la iglesia. Mira, chico, yo no iba antes mucho a la iglesia, pero desde que por un milagro he curado de esta herida que, a ser una línea más arriba, me hubiera causado la muerte, voy a la iglesia y rezo y doy gracias a Dios, y me siento muy tranquilo y muy satisfecho con esa grata obligación que me he impuesto. Bien me acuerdo de que cuando fui a llevar tu carta a esa hermosísima joven que se ha hecho monja, le rogué que pidiera a Dios por mí, y ella me ofreció hacerlo. Tengo la convicción de que Dios oyó su ruego, y me ha salvado. Siento que no te hayas casado con ella.

—¿También tú?...

—Pues como te decía, en la iglesia suelo ver a Estrella con una señora mayor, muy mayor, que creo es su tia.

—Una tia feroz.

—¡Pobre muchacha! Cuentan de ella y de tí cosas atroces.

—¿De ella y de mí?

—La fama ha llegado hasta Valladolid.

—Dí que la calumnia.

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

ESTIUENQUES

VINDICACIONS LULIANES

I

Ara abans d'ara, recordant-me'n de que l'Església mallorquina avui fa festa an el Beat Ramon Lull, llegia la *praevia dissertatio*, del primer tom de *Vindiciae Lullianae* del P. Pascual, monjo del Cister, i ex-Abat del monastir de la Real. El verb càlid i vehement de la disertació, que té rasons d'exabrupte ciceronià, ja diu ben clar quina havia d'esser la tasca vindicativa que volia dur a terme, l'eximí monjo de S. Bernat de la Real. La flama roenta de l'entusiasme únicament podia moure'l a realitzar una obra, a les hores ben difícil, i que demanava un esforç intel·lectual gros ferm. Un se'n admira de que, per vindicar com calia l'ortodoxia del Beat Ramon, tan discutida i malmesa, fos necessària la feixuga tasca d'escriure quatre toms *in folio*. Quina havia d'esser la callitja qu'envoltava la doctrina luliana! Quina lluita més forta, més irreconciliable! La contensó era fecunda de passions i d'humanals rancunes que, com núvols de fum negre, cubrien ignòblement la gloriosa memòria del màrtir...

Es llei històrica que els grans homes sien discutits. La doctrina de Jesucrist sens dubte ha estat la més discutida; i Jesucrist era Deu i per lo tant indiscutible.

Què hi fa, idò, que el beat Ramon Lull hagi estat, i sia encara, discutit? Tal volta això mateix pregona la valor de la seua obra: obra múltiple, a voltes aparentment incògrua, amplemunt arriscada; però que té un centre, qu'es Jesucrist; un fi, qu'es l'escampament de l'evangeli, l'atracció dels infels cap a la llum esplèndida de la fe.

Què té que veure si, quant aixampla sos braços amorosos als infels, el cercle estret de la filosofia austera cruix i se'n ressent? Què té que veure si la seua fe es tan viva, que sa raó, il·luminada per ella, formula proposicions si bé arriscades, ja mai contràries a la mateixa fe?

Diguin lo que vulguin els qui encara discuteixen l'ortodoxia de Ramon Lull. Es una antinomia creure'l heterodoxe. Seria massa grossa la contradicció. Ell, que no desitjava més qu'escampar la fe com pod esser jutjat heretge? Ell, qui feia llum per on se vullia, com havia d'esser ceg?

L'amor no coneix manera—havia dit ell mateix—; i es ben coneguda aquella altra expressió d'un Sant, tan semblant a ell: *estima i fé lo que vulguis*.

Magníficat Ramon Lull, i honorat per l'Església infal·lible, que'l conta entre sos màrtirs, res ha de temer del judici dels homes fal·libles.

El P. Pascual vindicà la doctrina luliana de les envestides del Inquisidor General dels d'Aragó, València i Balears, Nicolau Eymeric; Menendez Pelayo, en la seua obra in-

apreciable: *Los Heterodoxos Españoles*, vindrà i pregona l'excelència de la doctrina luliana, menys preunant les immoderades acusacions del P. Jeroni Feijóo.

Ara que s'editen, amb pulcritud acuradíssima, les *obres completes* del Mestre; ara que s'han fets estadis tan definitius i acientsats; gairebé es impossible que els detractors del lulisme trobin esca per encendre de bell nou el foc inquisitorial; més cal que anem sempre previnguts; que no considerem obres definitives les que no son més qu'ensais de càtedra, o encara pitjor, tanteigs d'un eclecticisme presumptuós.

En un estudi premiat no fa molts d'anys, en el Seminari de Mallorca, s'hi retreu que el Beat Ramon Lull creia qu'els misteris de la fe podien esser demostrats per la raó sola: afirmació condemnada, es ver; però que l'autor censura amb un tò de suficiència tan definitiu, que un confiadament creu que l'ha d'admetre com a fruit d'un llarg i serè estudi. Doncs bé: el Dr. D. Jaume Borràs, en la seua obra *Lulismo*, diu ben clar que Ramon Lull no va defensar mai una tal cosa. Es una llàstima que s'hagin de fer tals rectificacions.

Entre els temes del Certamen que anyalment se celebra en el Seminari de Mallorca, l'Ilm. Sr. Rigobert Domènech, amb contes de promoure l'estudi de les obres de Ramon Lull, proposava un tema sobre: conciliació de la doctrina lulista i de S. Tomás; i, parlant-ne jo amb elogi de tal pensada, amb persones de ciència, que creia ho havien d'alabar, feren un mig riure i una torçada de coll, dient-me: son doctrines oposades; qual-sevulla conciliació es impossible...

A totes hores se fa precís vindicar la major de les glories mallorquines.

La seua doctrina en general no es més qu'una repetició, a voltes originalíssima, de la doctrina de Sant Tomás; i volen que no sia escolàstic; volen que la seua obra sia filla de la *Kábala* pitagòrica; volen que Ramon Lull tanga un esperit protestant, incoercible, indomable, rebel·le al jou ferreny de la teologia; i un s'esglaià de que el *teosofisme*—aqueixa nova plasmació del pensament relligiós modern, damnat per la Santa Seu—conté al Beat Ramon Lull com un de sos *grands initiés*!

J. PONS PYRE.

Sóller, dia del Beat R. Lull.

LES FLORS DEL RECORD

A dintre un vas teng posades
flors de diferents colors:
unes fresques, perfumades,
altres ja mig esblaimades
esbravaïts llurs olors.

Roses blanques i nacrines,
clavells rotjos com el foc,
crisanthèmes purpurines,
fins exòtiques glysines...
Totes jantes a un manyoc.

Roses me dà l'infantesa
i clavells la joventut,
crisanthèmes la tristesa,

glysines terra francesa...
Penes i goigs qu'he viscut.

Dia per dia floriren
de ma vida en el jardí,
i llurs calzers, quan s'obriren,
de sang meva se tinyiren,
saba qui les va nodrí.

Les olor moltes vegades
a les flors de mon ramell,
una per una i plegades,
i les flaires perfumades
tenen sempre olor novell.

MARIA MAYOL.

IDILI EN FLOR

(D'UN BREVIARI ÍNTIM)

Un bell jorn de primavera, quant la claror de l'aurora apuntava per damunt la cresta de les montanyes, prenguerem, mon amic i jo, el camí que s'amaga dins l'ombrivoll comellar.

Es cosa grandiosa veure neixer el novell dia; la naturalesa sembla rimar càncties de glòria a son Creador: l'alegre pluladissa d'els ancellets que rellien; el suau murmur de la fontanella, besant els peus del penyal; la remor llunyana de les aigües renoueres del torrent; el bal de l'ovella mare cridant el seu anyell; i, per últim, aquest fons de tranquil·litat, imponent i magestuosa... que batega a on se vulla, sembla pregonar l'existència d'un Ser suprem, d'un Ser que tot ho abarca, d'un Ser que tot ho estima i d'un Ser que tot ho comanda.

Embadalits i callant, caminavem, un al costat de l'altre, sens gosar interrompre el goig de nostre cor. La nostra mirada es recreava contemplant els colors vius de mil·l mil variades flors, nascudes a la vora del camí...

El sò d'una esquella argentina convidant a missa primera, nos feu despertar d'aquell somni d'itxos, plè de música divina, que fins llavors nos havia adormits.

La claror del novell dia havia fet desaparèixer les ombres d'aquella nit tranquil·la; i el dematí fresquívoll era el preludi d'una de les diades més belles de la benvençuda primavera; Sensa donar-me'n conta mon cor parlava amb ella...!

¡N'ets formosa, Primavera...!
¡Primavera de ma vida,
Què m'has de la nova primera
D'un amor que mai s'oblida!...

La paraula de mon amic, fent-me pensar en so berenar, me va treure, per segona vegada, d'aquella somnolència qu'invadia mon ser.

Berenarem. Després pujarem damunt un penyal de on se veien tots els contorns, qu'eren tan bells i màgics que nostron cor, com pincell somniós, llençava per damunt la tela, evocant inspiracions fecundes...

Una veu argentina arribà a nostros. Semblava la veu d'una nina, la veu d'una monja de la Caritat, parlant amb un malalt, tan amorosa i dolça era.

Callà un moment...

De l'altre part de la montanya sonà un fabiulet, i poc temps després sortí de l'espès olivar una veu forta responent sens dubte a son amor.

Ets bella com l'aurora
d'un matí d'Abril;
fina i candorosa,
blanca com marfil.

Mentres s'eco s'en duia la darrera paraula, aparagué a nostros ulls, saltant i correugent p'el caminó de la montanya, una joveneta formosa, bella com la primavera, fresca i pura com l'algo cristallina de la fontanella que seguia son pas i besava sos peus.

Era rossa i era blanca. L'or li havia donat son color, la neu sa blancor, i sos ulls, semblaven fets d'un troç de cel.

Candorosa, s'assegué a la vora del camí, esperant una velleta que darrera la seguia. Amb les seues mans afalagà sos cabells, i se'guí cantant amb veu alegre una cançó amorosa.

I el pastoret, amb la mateixa tonada, també cantava les cançons que son cor li dictava...

A la fi se deixà veure. Era un jovenet alegre i aixerovit. Sos ulls cercaven, per dins les oliveres, l'imatge volguda de sos anhels.

Quant se veren, partiren correns a junjar-se, mentres la velleta, aturant son pas, les mirava per damunt els vidres de les ulleres, fent cara adusta, diferent de lo que sentia son cor.

Son amor era pur, com la neu del curucull, i sa mirada tendra i senzilla.

No gosant interrompre el goig d'aquells tres cors, nos n'anarem silenciosos i alegres, gaudint també el nostre ser d'aquella tranquil·litat i ditxa que dins el cor de la montanya aquella se respirava.

La veu d'un llaurador, amb tonada llarga i cançada, mos convidava a seguir nostre camí. No volguerem perturbar la pau de l'idili en flor, que dins el silenci de l'arbrada florida, ignocent i pur, baix de la mirada benevolent de la velleta que els mirava per damunt ses ulleres...

Dins la natura, eternament vella, eternament jove, viuràs, lector amic, hores de pau i benhaurança, com vaig viure hi jo.

Escolta ses veus dolces, confidents; i a les hores, lluny de les traïdores adulacions del mon, cercaràs el contacte viu de les coses qu'afalagaran ton cor, com brisa perfumada, com cançó idilica, dins la natura, mare vella i jove, inspiradora dels bells sentiments que a voltes, com flors odorants neixen dins nostre cor, a on tantes voltes han aïcades ses espines el desencant i la conturbació...

R. OLIVER FERRÀ.

Folletí del SOLLER -43-

GRIPAUS D'OR

Vist lo més interessant de la població, i ja lassos de tant passeig, tots els excursionistes volgueren anar una estona a descansar a l'hotel, abans de sopar. Allí les senyores se retiraren a llurs habitacions, i els senyors anaren cada un per la seva banda. Els de la població aprofitaren aquella estona per acabar d'organitzar tot lo del *meeting*; els periodistes barcelonins anaren a telèfons a donar alguna nova al diari de la casa, i els altres, menys don Miquel i en Moragues, s'assentaren a la taula del café ont hi havia'l senyor Mestre i en Peret, que, segons semblava, no s'havien mogut del lloc en tota la tarda.

Don Miquel, pretextant que més s'estimava passejar, estirà a en Moragues pel braç i se l'emportà a donar un tom pel passeig proper. El capvespre finia i els últims passejants se retiraven a llurs cases. La nit devenia tan fosca, qu'ells dos no podien apreciar l'expressió de llurs rostres, ni veure'l brill de llurs esguarts.

La conversa recaigué sobre la vida del diari i tot lo que calia fer per anar-lo posant a l'altura dels més importants. En Moragues donà son parer sobre tot lo que li anava consultant don Miquel. Feia més d'un quart qu'estaven passejant-se, quasi bé sols, quan don Miquel, de sobte, apropant-se afectuosament a en Moragues, li digué ab tó convinent:

—¿I per qué no la vol la direcció d'aquest diari, amic Moragues?

—Ja li vaig dir: perque'm sento incapaç de fer-ho bé.

—Miri, Moragues: es tan meva la idea del diari, que voldria que la persona que'l dirigís fos tot una cosa ab mí, per tots estils; i tan es així, que fins he pensat no senyalar-li sòu, i fer-lo part interessant en les ganancies ab igual proporció que jo. Ab el ben entès que penso quedar-me'l diari jo sol. Això no ho sab ningú més que vostè; i cregui que serà un negoci. Per a vostè la solució de la seva vida, perque no caldrà que s'escarraci en buscar cap altra ocupació...

—Li agraeixo molt, però no'm veig capaç.

—Tot això són escrupols. ¿I si jo li asseguré el seu pervindre senyalant-li una part en el negoci general de la casa, o

entregant-li una quantitat? Per exemple, dues centes mil pessetes...

—Don Miquel!

—¿Es poc? Doblèm ho; posèm quatre centes mil, que quedarien lliurement a la seva disposició.

—Però...

—Posèm cinc centes mil pessetes. ¿Li va bé?

—Don Miquel, tot això m'ho prenc a broma, perque si no fos així...

—¿Rès de broma, home! Demani! M'he posat al cap que me l'haig de ficar a casa, a vostè! ¿Vol partir ab la part meva del negoci?

—No segueixi per aquest camí, creguim.

—I sí, home, sí! Els homes, quan se troben, cal apreciar-los en lo que valen, i jo a vostè l'aprecio tant... que... fins li donaria la meva filla!

Passà un instant que a en Moragues li semblà etern. Al seu entorn tot giravoltava, i ell no tenia esma per a dir un mot. Per fi, una imatge aparegué a sos ulls, alatejà en son esperit, i li donà força per a parlar.

—Miri, don Miquel: jo no puc acceptar una fortuna a la que no tinc cap dret. Li torno a repetir que no'm sento ab for-

ces per a portar a cap aqueixa empresa.

—¿S'obstina en la seva negativa absoluta?

—Li dic lo que sento, i li prego que'm mani coses qu'estigui en mí el poder fer, per a servir-lo.

—Vejam si es veritat! ¿Què sab de lo de ma filla i en Peret?

—En concret, alguna cosa; per apariències, molt.

—Diguim sols una cosa en concret, i demani lo que vulgui.

—Que jo'ls he vist entrar i sortir junts de cá la pentinadora.

—¿I per qué ho indagava vostè això?

—Perque la Maria volia avisar a vostè sobre aquest particular, i, no tenint a qui confiar tan delicada missió, i no essent-li possible indagar ho ella, me demanà a mí que ho fes. Es mala comanda, però me la feia l'única dona a qui he estimat i estimo; i a més, era per a servir a vostè.

—I la Maria ¿correspònd al seu afecte?

—Ne tiuc la certesa; i serà la meva esposa si vostè, úniques persones a qui deu obediència, no s'hi oposen.—

Si en Moragues hagués pogut veure l'esguart de don Miquel en aquell moment, hauria sentit una llàstima fondísi-

(Seguirà).

SERVICIO
Esmerado-Rápido-Económico
 DE
 Tránsito - Consignación - Comisión
M. Bernat Borrás
 38 Avenue Victor-Hugo CETTE (Herault)
 Agencia en AIGUES-MORTES (Gard)
 13 rue Emile Jamais

Norberto Ferrer
 CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
 Limones y Cacahuets.

Dirección telegráfica: **FERRER-CARCAGENTE**

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
 CERBÈRE (Francia)
 (Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
 PORT-BOU (España)
 HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B. du - Rh.)

Diplome de grand prix -: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours: Membre du Jury -: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite -: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

* Transportes Internacionales *

LA FRUTERA
COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
 Abalom—Port-Bou
 TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
 y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
 & C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
 kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
 Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cette.

Rambla de Santa Mónica, 14.—**Barcelona.**

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:: **ANTONIO COLOM** ::

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase
 de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
 Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (CETTE: Francois Solatjes -- Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso -- Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas : José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maisons d' Approvisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères :

METZ

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE

Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL HermanosQual de Célestins 10^a - LYON.Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLARREAL = = =
Telegramas: Cardell - ALCIRA.

Importation - Exportation

FRUITS, LÉGUMES & PRIMEURS

Spécialité des produits de Provence

Joseph Castañer

EXPÉDITEUR

Avenue des Lignes - CHATEAURENARD - (PROVENCE)

Télégrammes: Castañer Expéditeur, Chateaurnard - Téléphone 49

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905**Expéditions directes de toutes sortes de primeurs**

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. * TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

VICHY CATALANBalneario de primer orden. - Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.
Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artrismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo. - Barcelona.

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche**Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,
chasselas, pommes à couteau et à cidres. - Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12-14 Place des Clercs 12-14

Subsursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE - (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence. - Téléphone: 0. 94.

MAISON À PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER - PRIVA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

- IMPORTACIÓN DIRECTA -

* * DAVID MARCH FRÈRES * * * * J. ASCHERI & C.ª * *

M. Seguí Sucesor

- EXPEDIDOR -

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée), MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. * * * * Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDE LAS PALMAS

- PARIS -

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-85

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Sucesor

VIENNE (Isère) - Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI - VIENNE

TELÉFONO 2-87

HOTEL "LA PAZ"

Gran Casa de Viajeros

RAMÓN VALLS

Grandes locales reformados

Comedores planta baja. Luz eléctrica en toda la casa.

Casa situada en el centro de la Capital y en una de las calles más comerciales y más próximas a las estaciones de Ferrocarriles y al Muelle, para embarque, con vistas a la nueva calle Reina Regente, abierta por la reforma cerca de la Rambla.

HOSPEDAJES A PRECIOS ECONÓMICOS

PLATERIA, 37, BARCELONA

Téléfono 4280

FRANCISCO FIOI

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fioi-Alcira